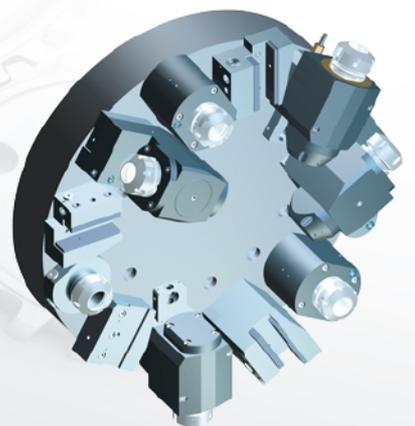


***Precision meets Motion***

**Proposta de equipamento original**

**Traub**  
**TNA400**  
**Revolver á disco conf. VDI**





**1x Suporte de torneiar, direito**

Altura Bits 25/20

1.4025/20



**4x Suporte de ferramenta para torneiar, direito**

Altura Bits 25/20

Curto

5.4025/20



**1x Suporte de ferramenta para torneiar, direito, "Overhead" - suspenso**

Altura Bits 25/20

Curto

6.4025/20



**1x Suporte de ferramenta para torneiar, direito**

Altura Bits 25/20  
comprido

11.4025/20



**2x Suporte para barra de furar**

Diâmetro de furo 25

19.4025



**2x Suporte para barra de furar**

Diâmetro de furo 32

19.4032



**2x Suporte para barra de furar**

Diâmetro de furo 40

19.4040



**1x Suporte de furar pleno**

Diâmetro de furo 25

27.4025



**1x Suporte de furar pleno**

Diâmetro de furo 32

27.4032



**1x Suporte de furar pleno**

Diâmetro de furo 40

27.4040



## **2x** Porta ferramentas com pinças

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

31.4032



## **4x** Porta ferramentas com pinças

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

Inserto EWS Varia V4

31.V432L30



## **2x** Cabeçote axial de furar e de fresar $i = 1:1$

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

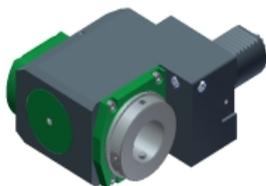
40.40325482



## **2x** Cabeçote axial de furar e de fresar $i = 1:1$

EWS-Varia V4

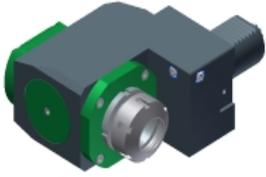
40.40V45482



## **2x** Cabeçote radial de furar e de fresar, retraído $i = 1:1$

EWS-Varia V4

80.40V45482R



**2x Cabeçote radial de furar e de fresar, retraído i = 1:1**

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

80.40325482R



**1x Bloco de montagem**

EWS-Varia V4

MB-V4



**1x Kit da pinça de fixação**

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

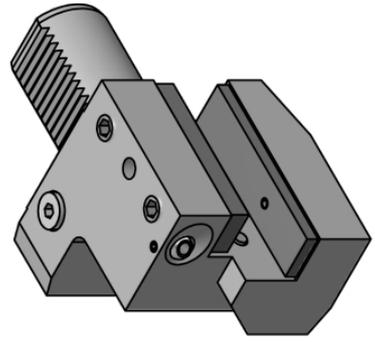
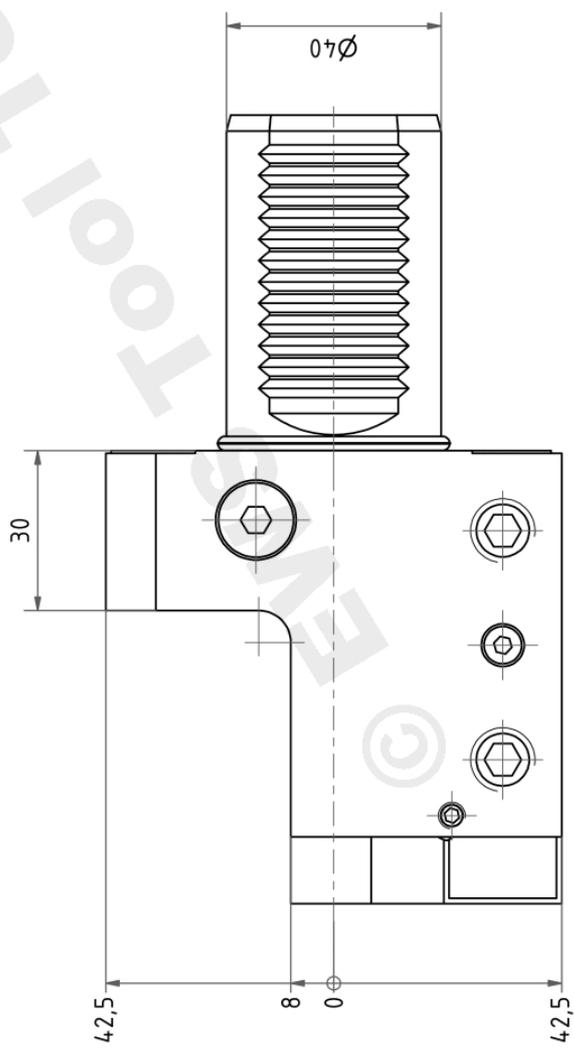
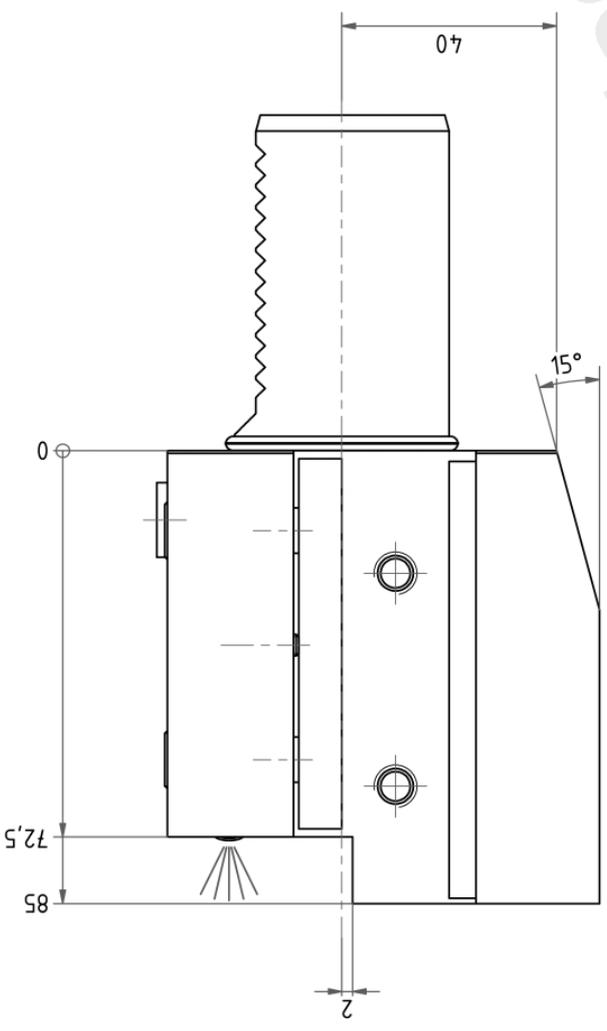
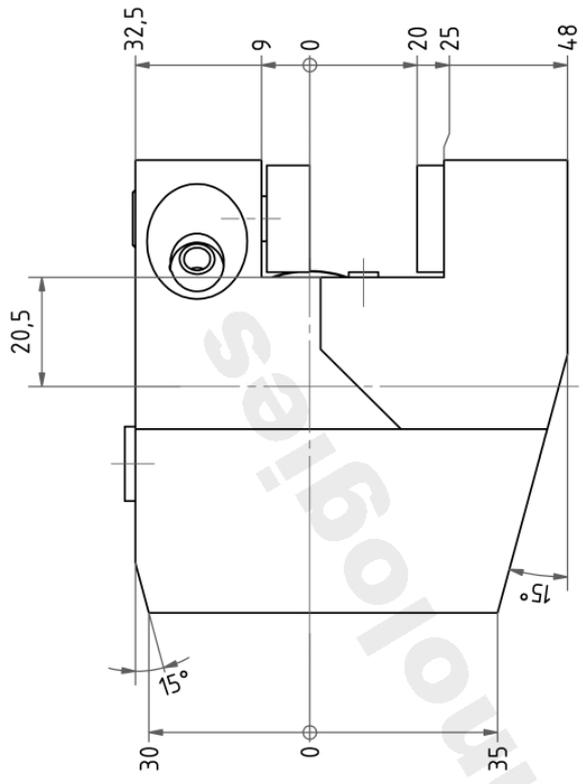
320 470E SATZ-Ø3-20



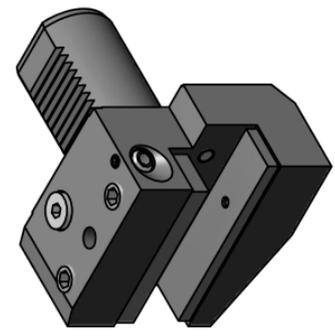
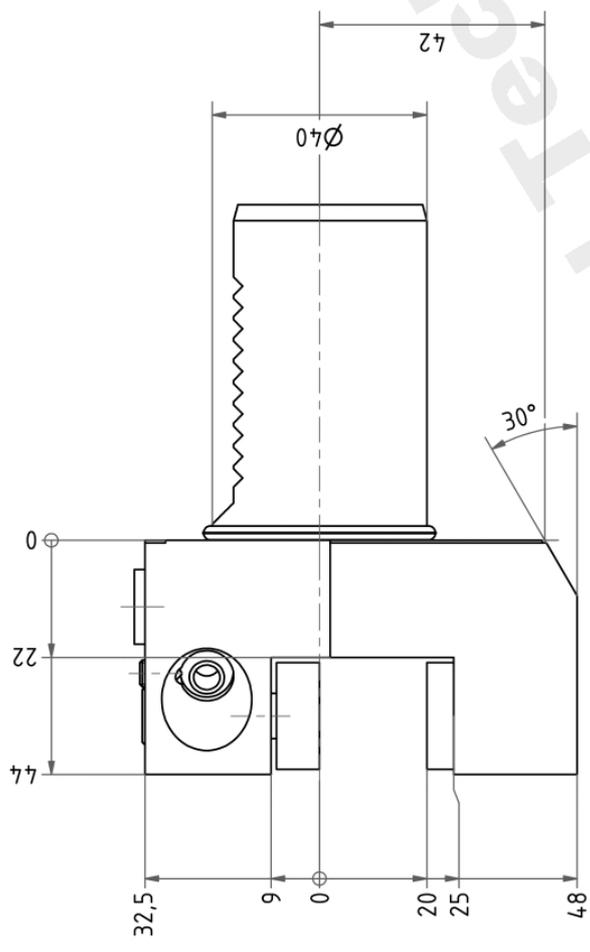
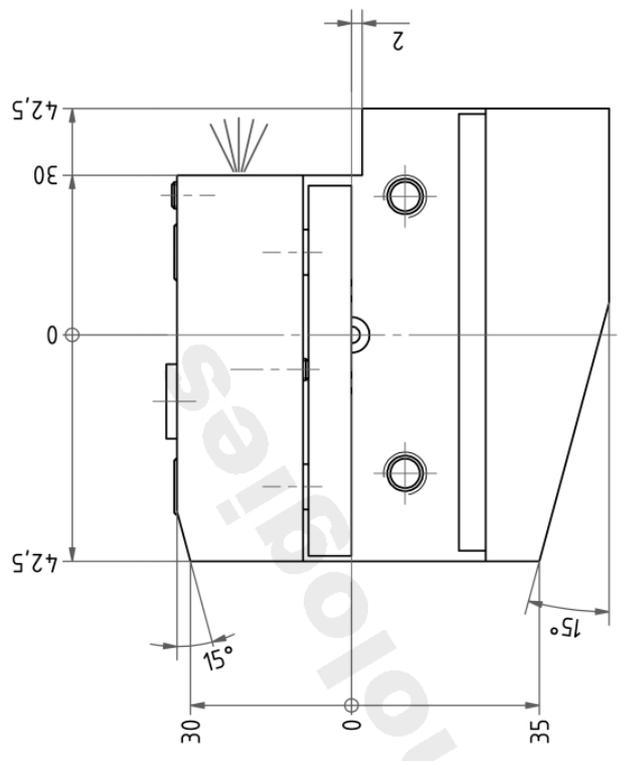
**1x Trolley para suporte de ferramenta**

Adaptador VDI 40

TS-4030



Bemerkung - Note	Copyright <b>EMS Tool Technologies</b> Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.	Benennung - Title <b>Vierkant Längsaufnahme rechts</b> <i>turning holder, right hand</i>	<table border="1"> <tr> <td>Drawing</td> <td>name</td> <td>date</td> </tr> <tr> <td></td> <td>EMS Werkzeug GmbH &amp; Co. KG Hauptstraße 1 47799 Ullershausen Tel. +49(0)176 194040 100</td> <td>13.12.2006</td> </tr> </table>	Drawing	name	date		EMS Werkzeug GmbH & Co. KG Hauptstraße 1 47799 Ullershausen Tel. +49(0)176 194040 100	13.12.2006	<table border="1"> <tr> <td>Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!</td> <td>Nr.</td> <td>DIN A3</td> </tr> <tr> <td></td> <td><b>1.4025/20</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>MNR: 135411</td> <td>IDENT: D-EMS-019658 -</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Blatt - page 1 (1)</td> </tr> </table>	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!	Nr.	DIN A3		<b>1.4025/20</b>			MNR: 135411	IDENT: D-EMS-019658 -			Blatt - page 1 (1)
Drawing	name	date																				
	EMS Werkzeug GmbH & Co. KG Hauptstraße 1 47799 Ullershausen Tel. +49(0)176 194040 100	13.12.2006																				
Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!	Nr.	DIN A3																				
	<b>1.4025/20</b>																					
	MNR: 135411	IDENT: D-EMS-019658 -																				
		Blatt - page 1 (1)																				



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

**Vierkant Queraufnahme rechts**  
*turning tool. right hand*

Drawing name date  
 Haury 15.11.2006

EMS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hülshausstr. 1  
 47799 Uerdingen  
 Tool Technologies Tel. +49(0)18130401100

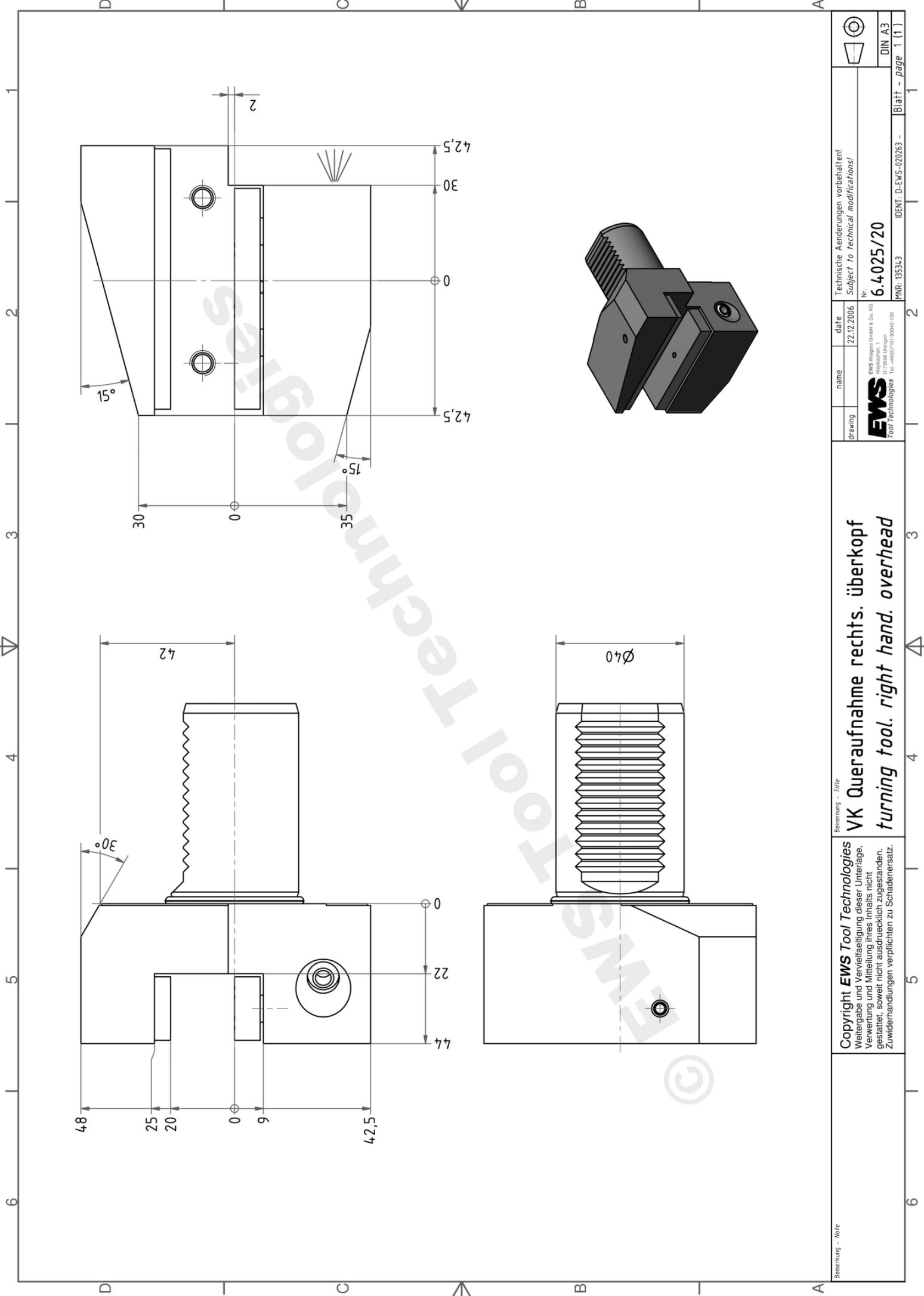
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

Nr. **5.4025/20**

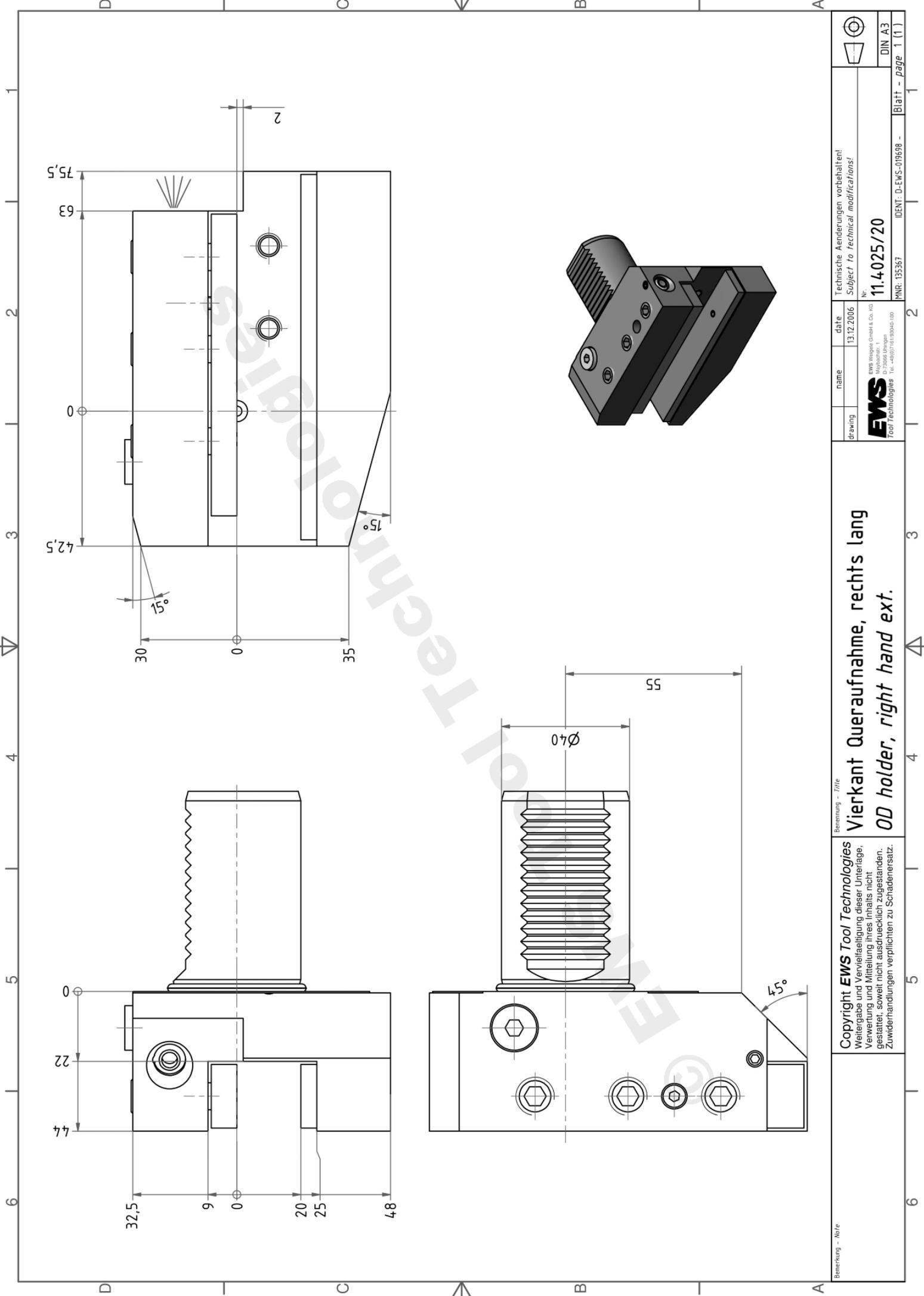
MNR: 13512 IDENT: D-EMS-020231-

DIN A3

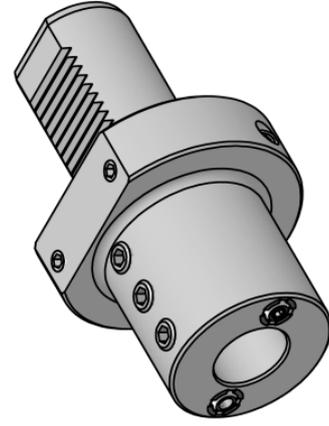
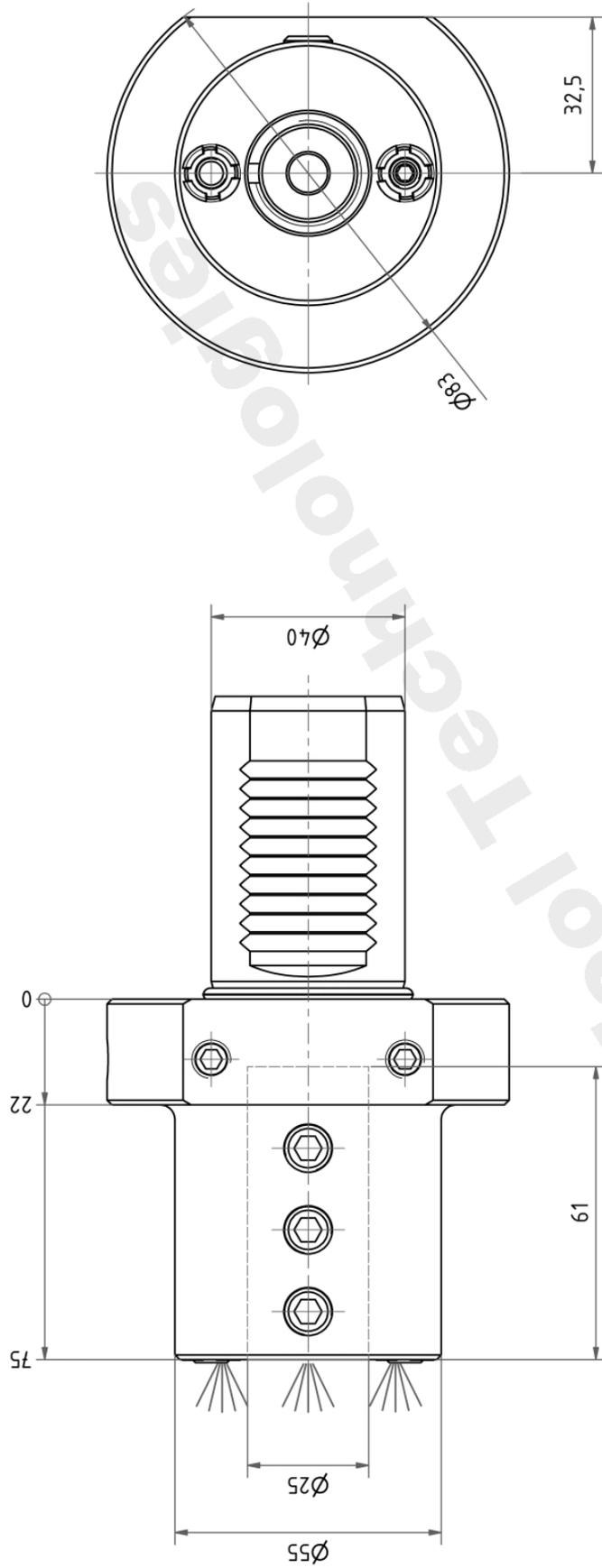
Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note	Copyright <b>EMS Tool Technologies</b> Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.	Bemerkung - Title <b>VK Queraufnahme rechts. überkopf</b> <i>turning tool. right hand. overhead</i>	drawing name date EWS Werkzeug GmbH & Co. KG 74109 Heilbronn 49-71406 Überlingen Tool Technologies Tel. +49(0)71413040-100	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications! Nr. <b>6.4.025/20</b> MNR: 135343 IDENT: D-EWS-02063 - Blatt - page 1 (1)
------------------	--	---	--	---



Bemerkung - Note Copyright <b>EMS Tool Technologies</b> Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.	Benennung - Title <b>Vierkant Queraufnahme, rechts lang</b> <b>OD holder, right hand ext.</b>		Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications! Nr. <b>11.4.025/20</b> MNR: 135367 IDENT: D-EMS-019698 -	Drawing <b>EMS</b> EMS Werkzeug GmbH & Co. KG Hülshausstr. 1 47799 Ullershausen Tool Technologies Tel. +49(0)17618040100	date 13.12.2006	name 11.4.025/20	DIN A3 Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

**Bohrstangenhalter**  
**Boring bar holder**

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

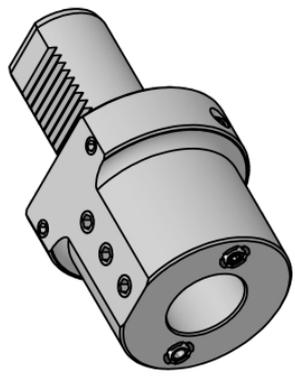
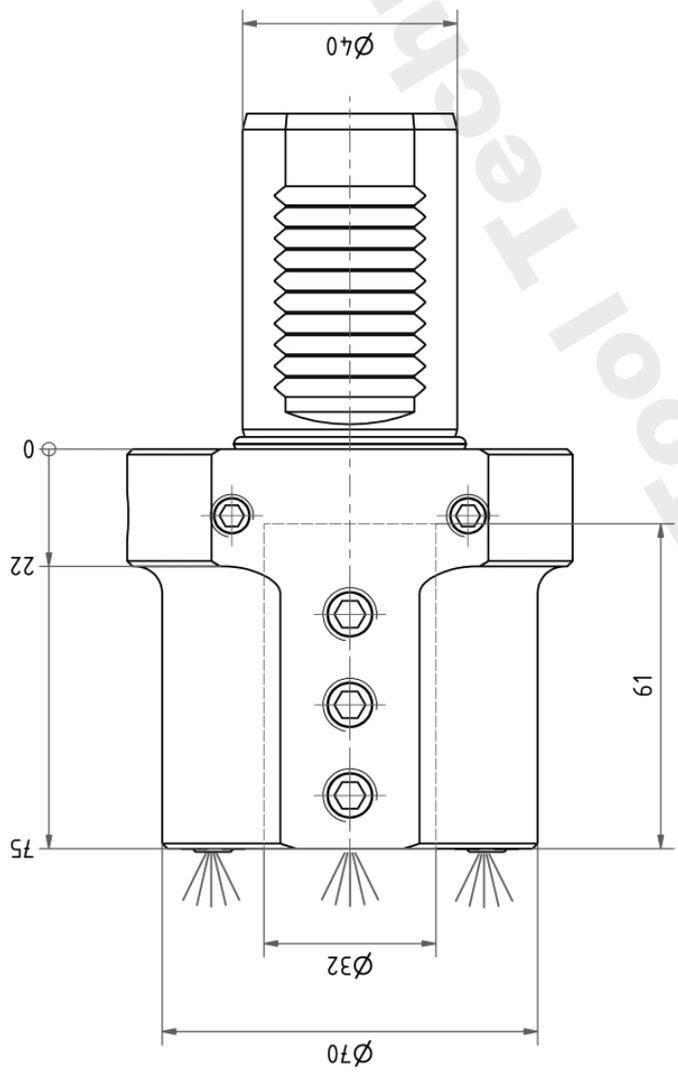
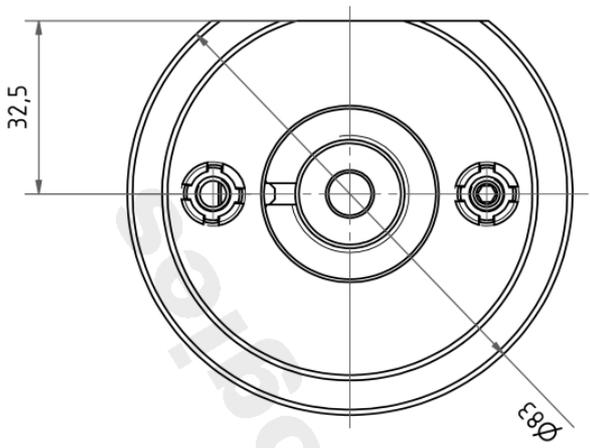
Drawing name date  
 Barra 17.07.2007

EMS  
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hauptstraße 1  
 D-72696 Ulmangen  
 Tool Technologies Tel. +49(0)71413604-100

Nr.  
**19.4025**

MNR: 135667 IDENT: D-EMS-048750 A Blatt - page 1 (1)

DIN A3



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

**Bohrstangenhalter**  
**Boring bar holder**

Drawing name  
 Barra

date  
 18.07.2007

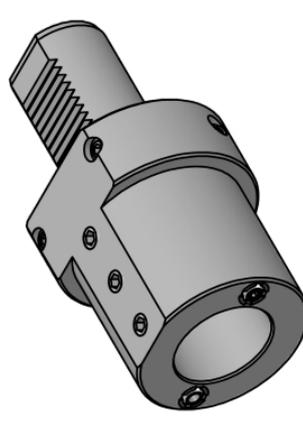
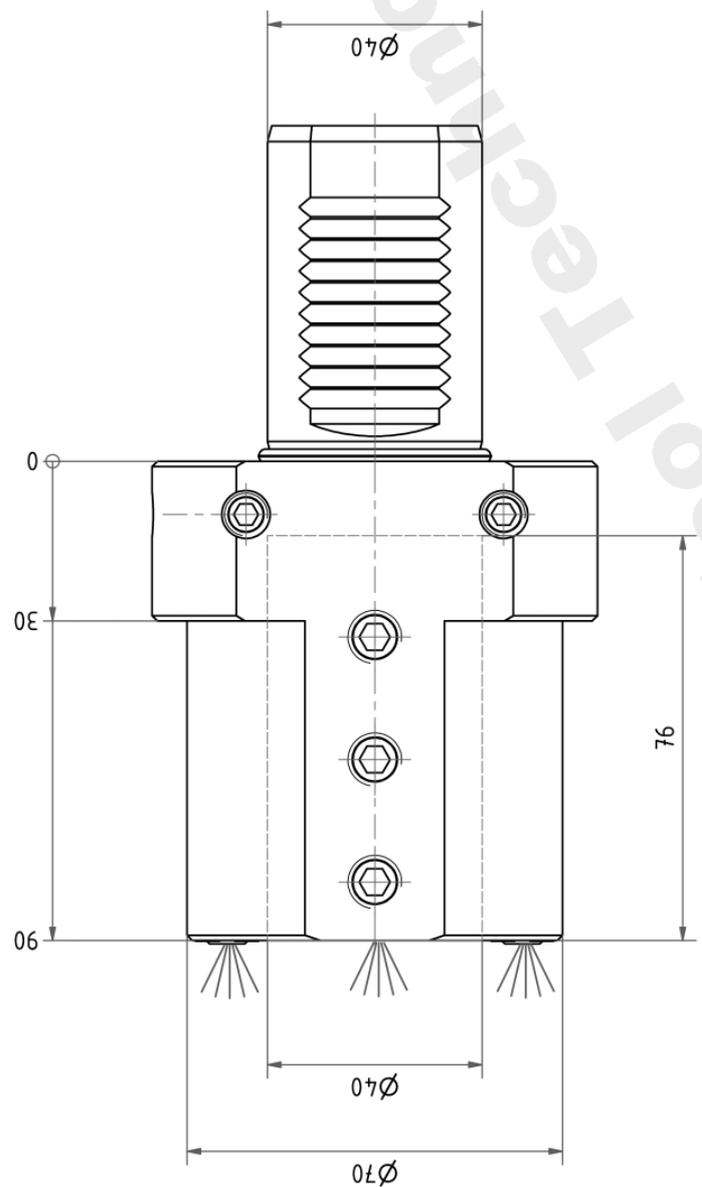
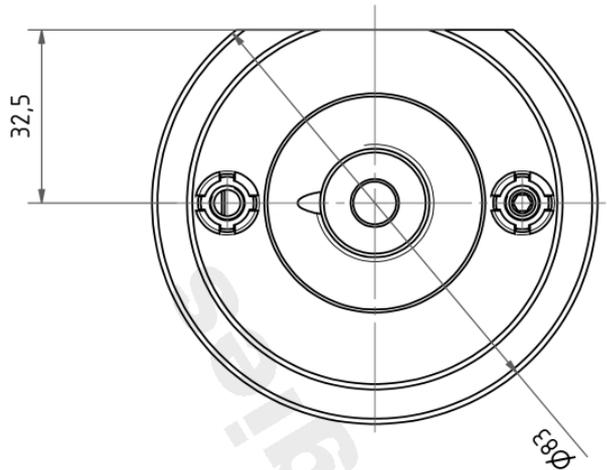
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

Nr.  
**19.4032**

EMS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hauptstraße 1  
 D-72696 Ulm  
 Tool Technologies Tel. +49(0)71418040-100

MNR: 135668 IDENT: D-EMS-048387 A

DIN A3  
 Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

**Bohrstangenhalter**  
**Boring bar holder**

Drawing name date  
 Bitler 23.08.2007

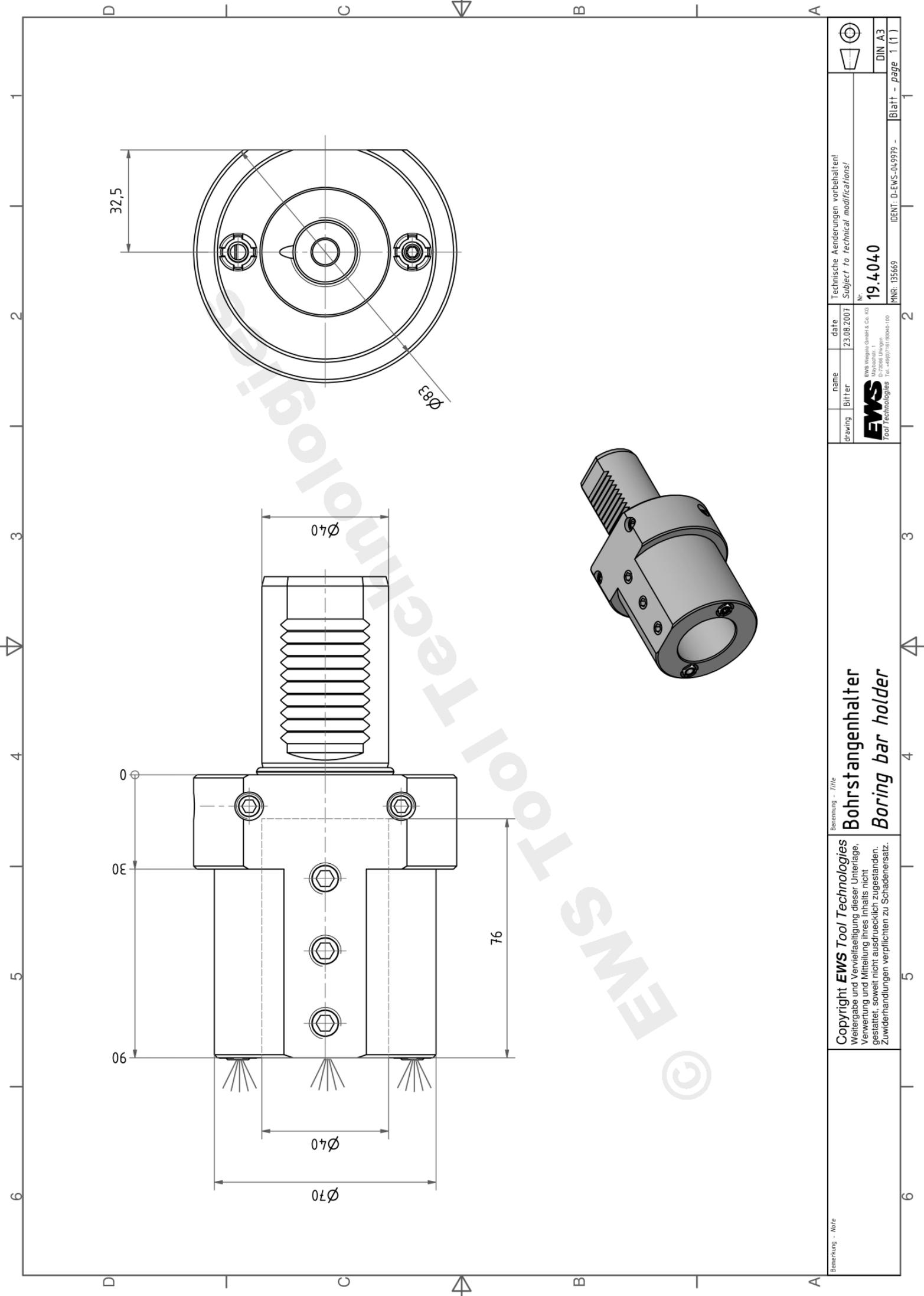
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

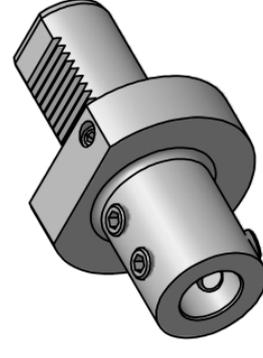
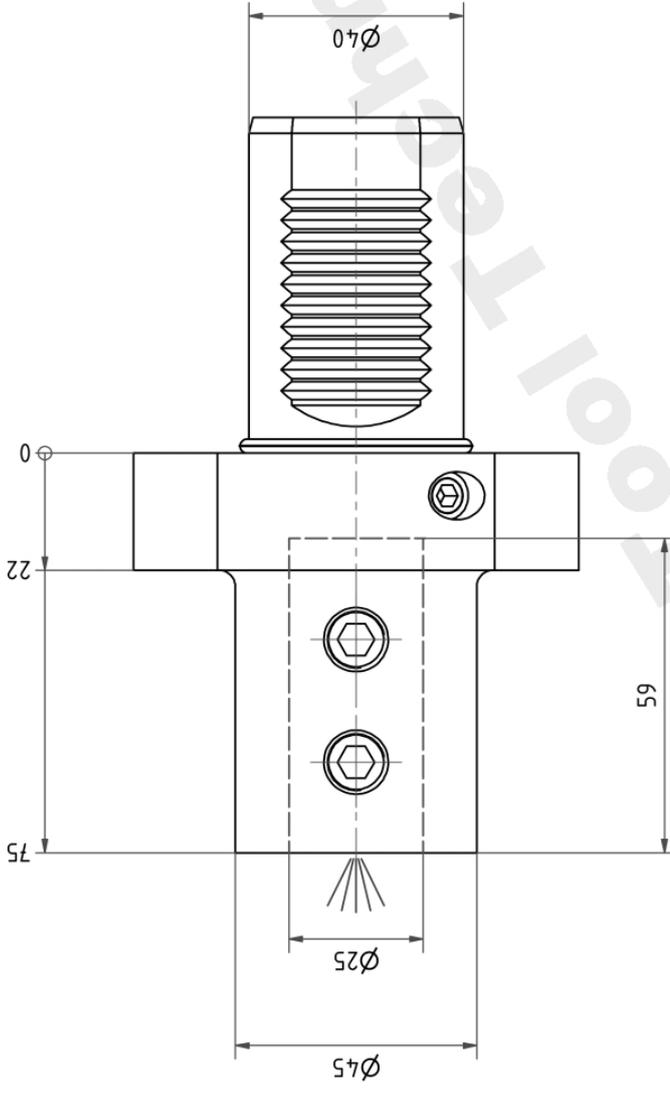
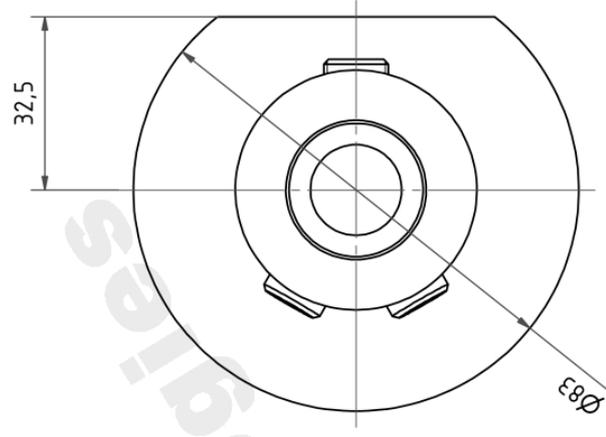
Nr. **19.4040**

EMS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hauptstraße 1  
 D-72696 Ulm  
 Tool Technologies Tel. +49(0)71413040-100

MNR: 135669 IDENT: D-EMS-049979 -

Blatt - page 1 (1)





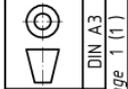
Bemerkung - Note

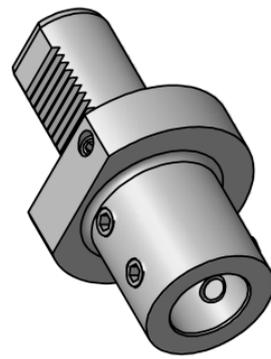
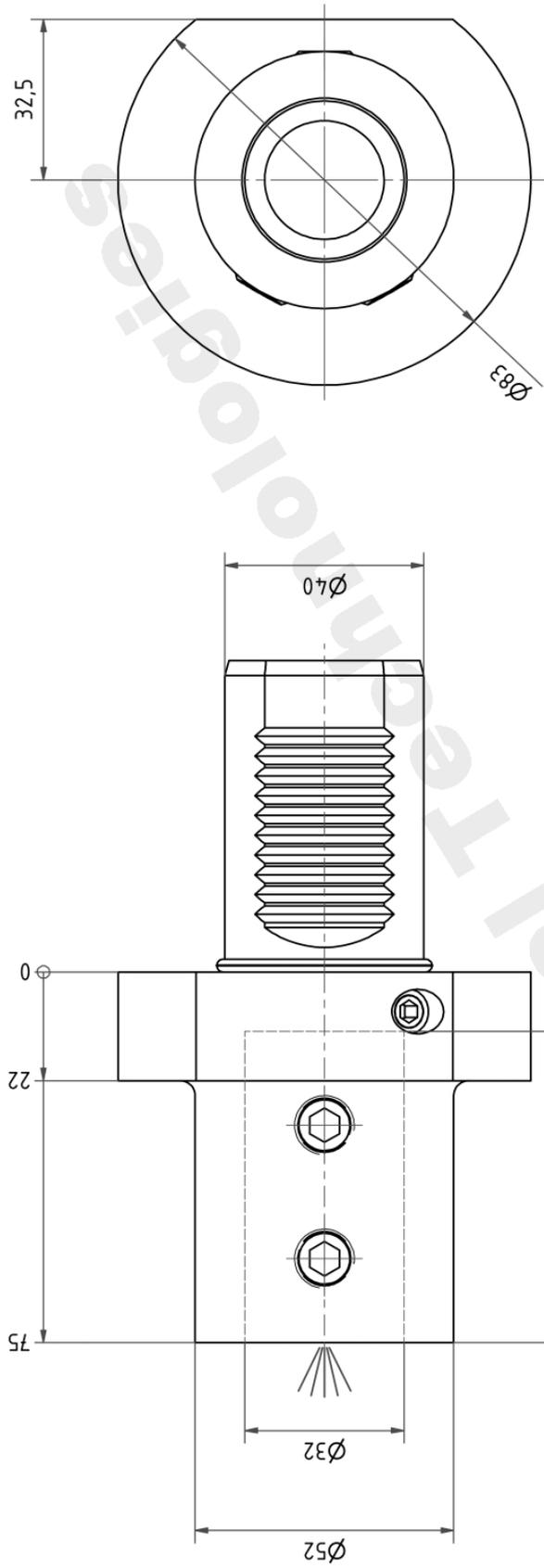
Copyright **EWS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title  
**Vollbohrerhalter**  
**U -drill holder**

Drawing name date  
 Barra 19.07.2007  
**EWS**  
 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Wetzlarstr. 1  
 D-72696 Ulmheim  
 Tool Technologies Tel. +49(0)71413646100

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!  
 Nr. **27.4025**  
 MNR: 135832 IDENT: D-EWS-048847 - Blatt - page 1 (1)





Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

**Vollbohrerhalter**  
**U -drill holder**

Drawing name date  
 Haury 29.08.2008

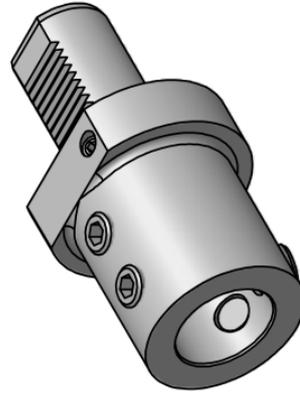
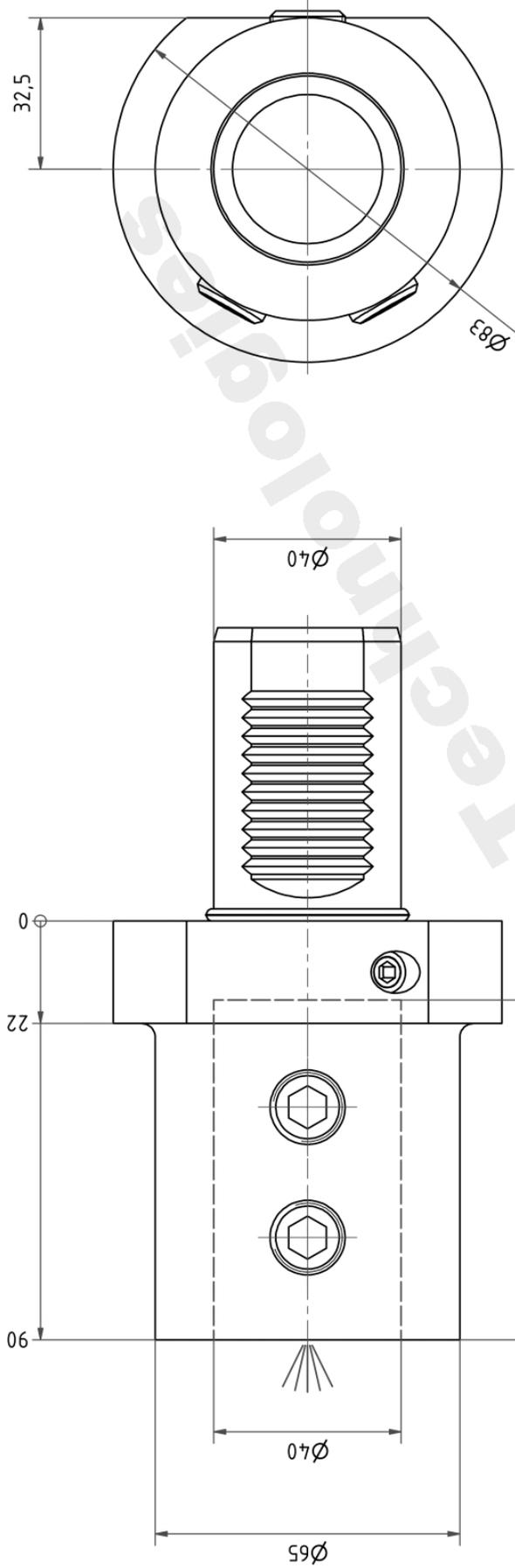
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

**EWS**  
 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hauptstraße 1  
 D-73096 Ulm/Stein  
 Tel. +49(0)71413640-100

Nr. **27.4032**  
 MNR: 135833 IDENT: D-EWS-065306 -

DIN A3

Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

**Vollbohrerhalter**  
**U -drill holder**

Drawing

name

date

22.12.2006

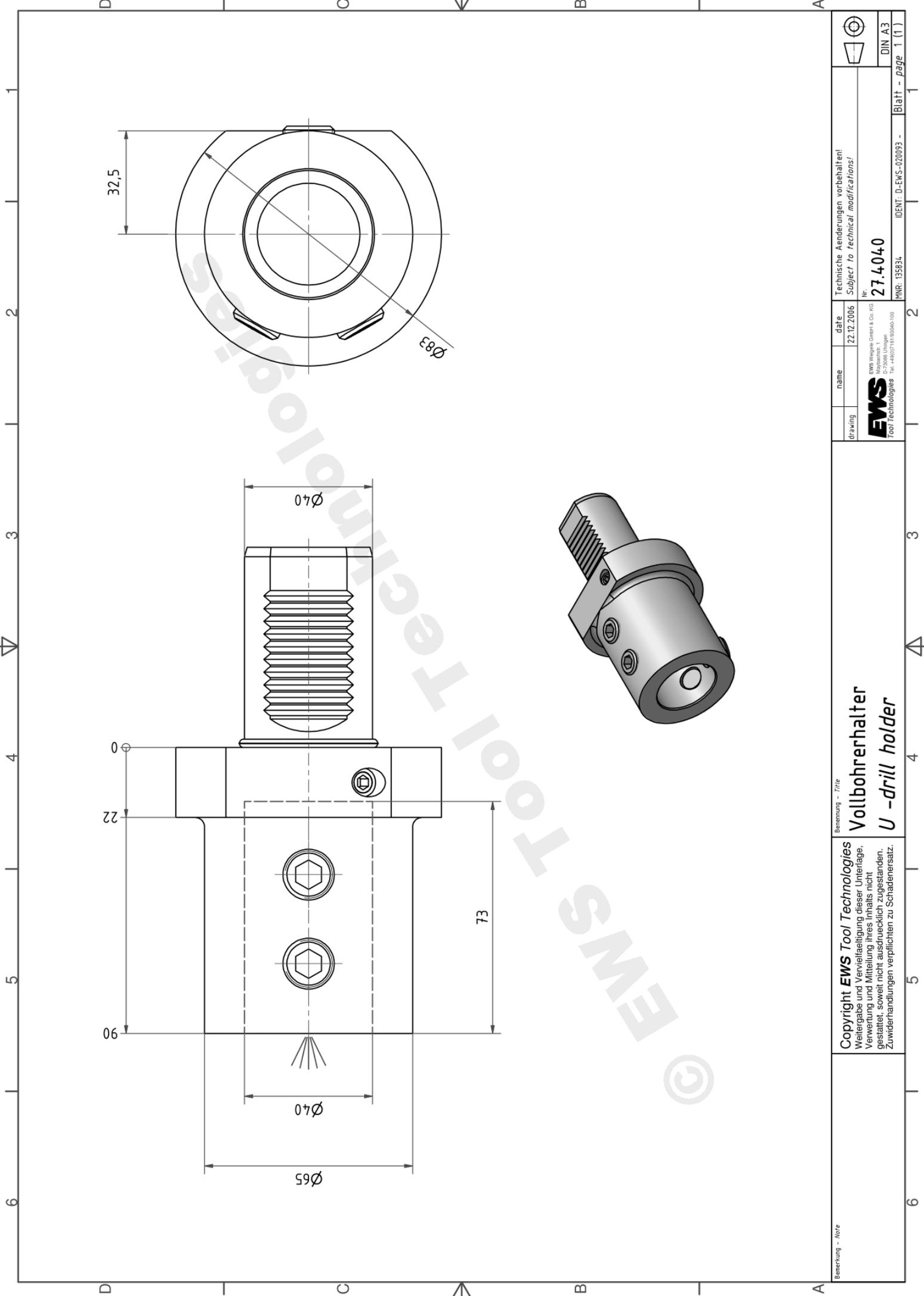
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

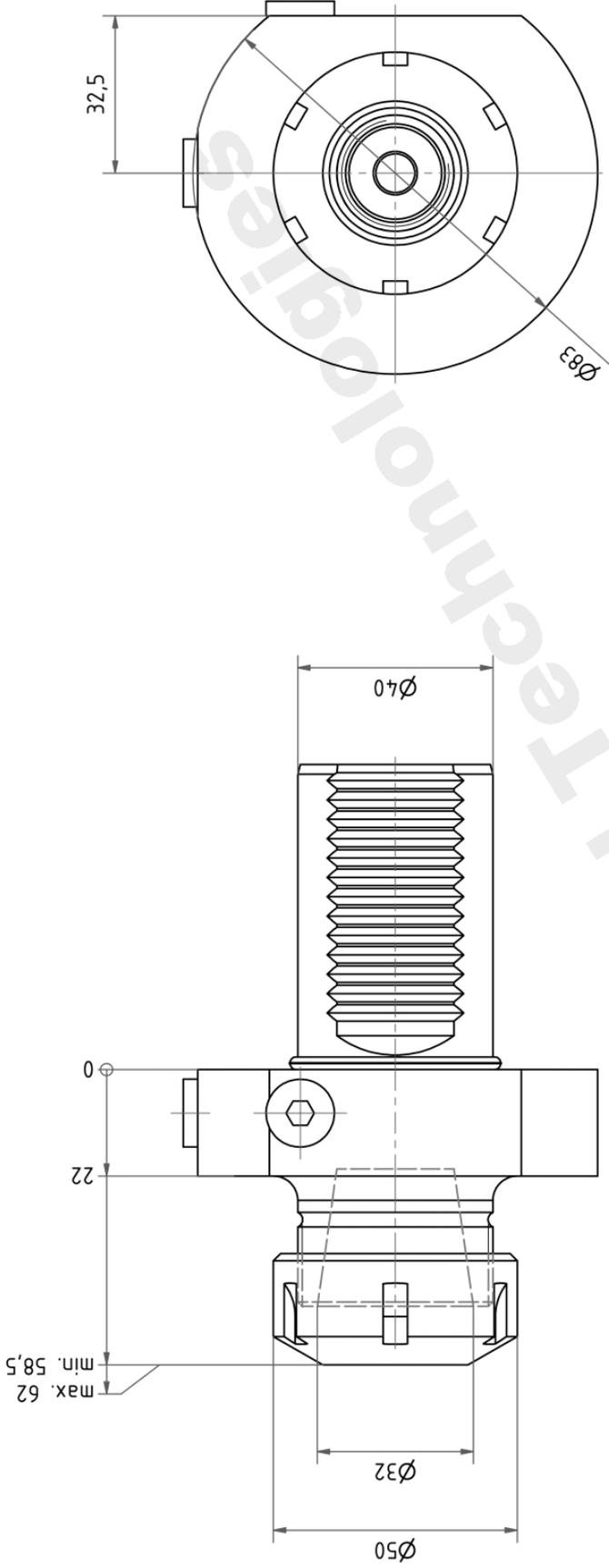
Nr.  
**27.4040**

EWS  
 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hauptstraße 1  
 D-73096 Ulm/Stein  
 Tool Technologies Tel. +49(0)71418040100

MNR: 135834 IDENT: D-EWS-020093 -

Blatt - page 1 (1)





Spannzange / collet ER32 DIN6499  
 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0

Gewindebohrzange / tapping collet  
 ET-1-32 M5-M12

Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

**Spannzangenaufnahme**  
**Collet chuck holder**

Drawing name date  
 Haury 17.09.2007

**EMS**  
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hauptstraße 1  
 47799 Ulfen  
 Tool Technologies Tel. +49(0)17613904100

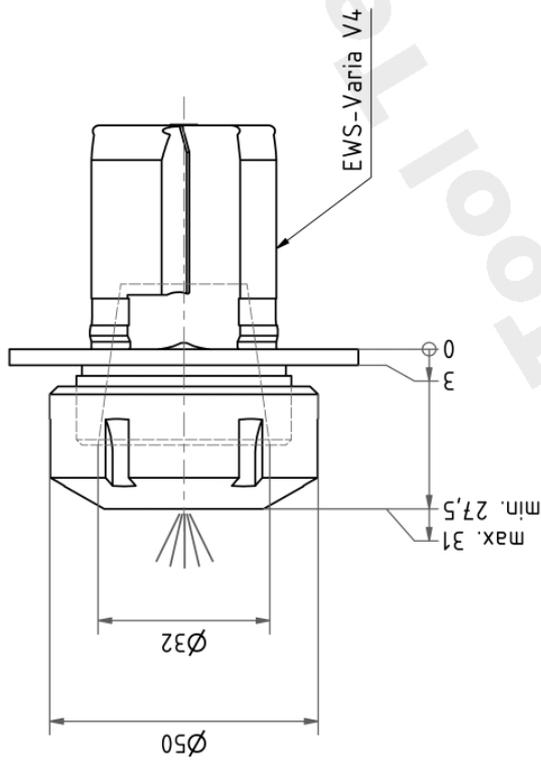
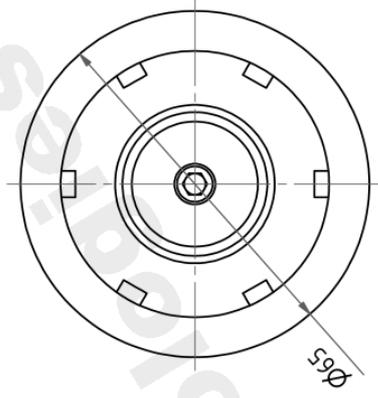
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

Nr.  
**31.4032**

MNR: 135942 IDENT: D-EMS-050886 - Blatt - page 1 (1)



DIN A3



Spannzange / collet ER32 DIN6499  
Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0

Gewindebohrzange / tapping collet  
ET-1-32 M5-M12

Schutzrecht angemeldet  
Trademark right applied

Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**  
Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
Zuwerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

**Spannzangenaufnahme**  
**Collet chuck holder**

Drawing

name

date

Technische Änderungen vorbehalten!  
Subject to technical modifications!

Nr.

**31.V432L30**

MNR.

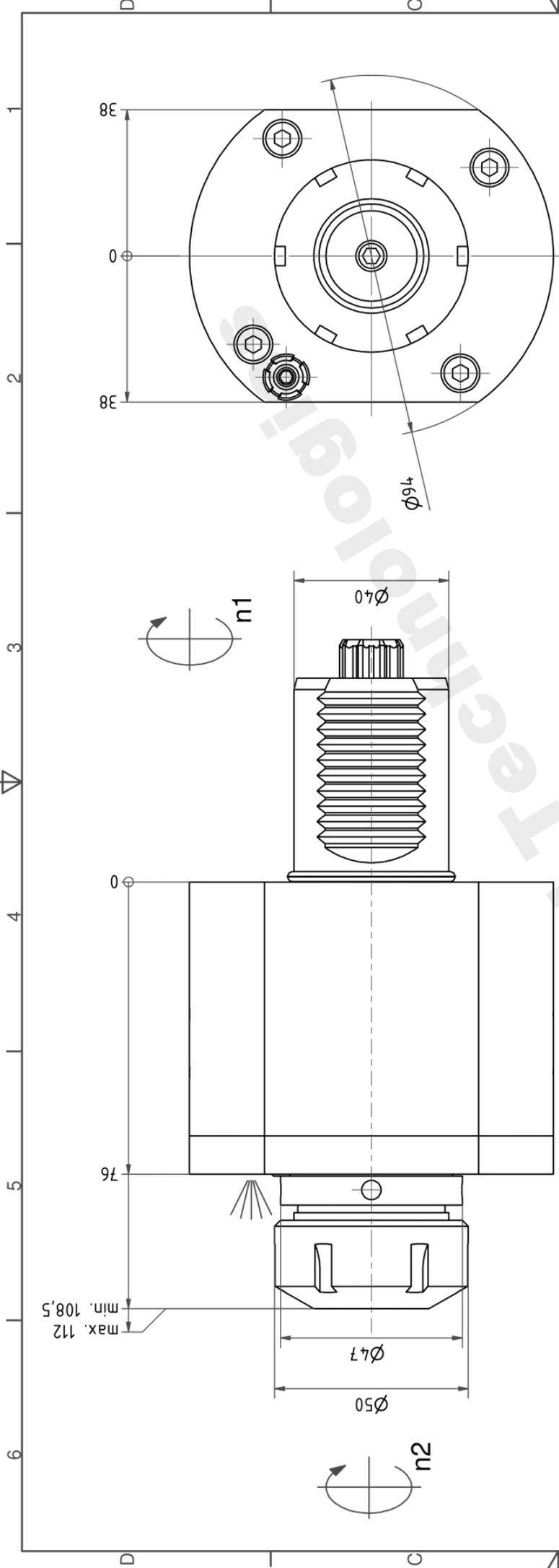
S00563

IDENT: D-EWS-016937 -

Blatt - page

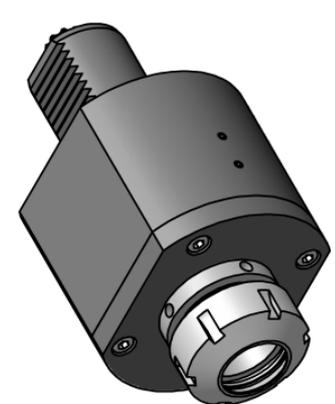
1 (1)

DIN A3



Spannzange / collet ER32 DIN6499  
 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0

Gewindebohrzange / tapping collet  
 ET-1-32 M5-M12

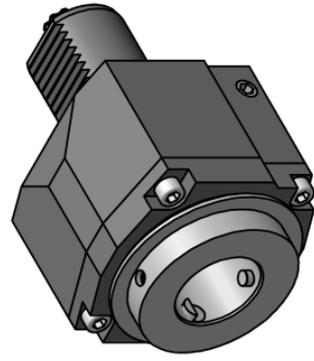
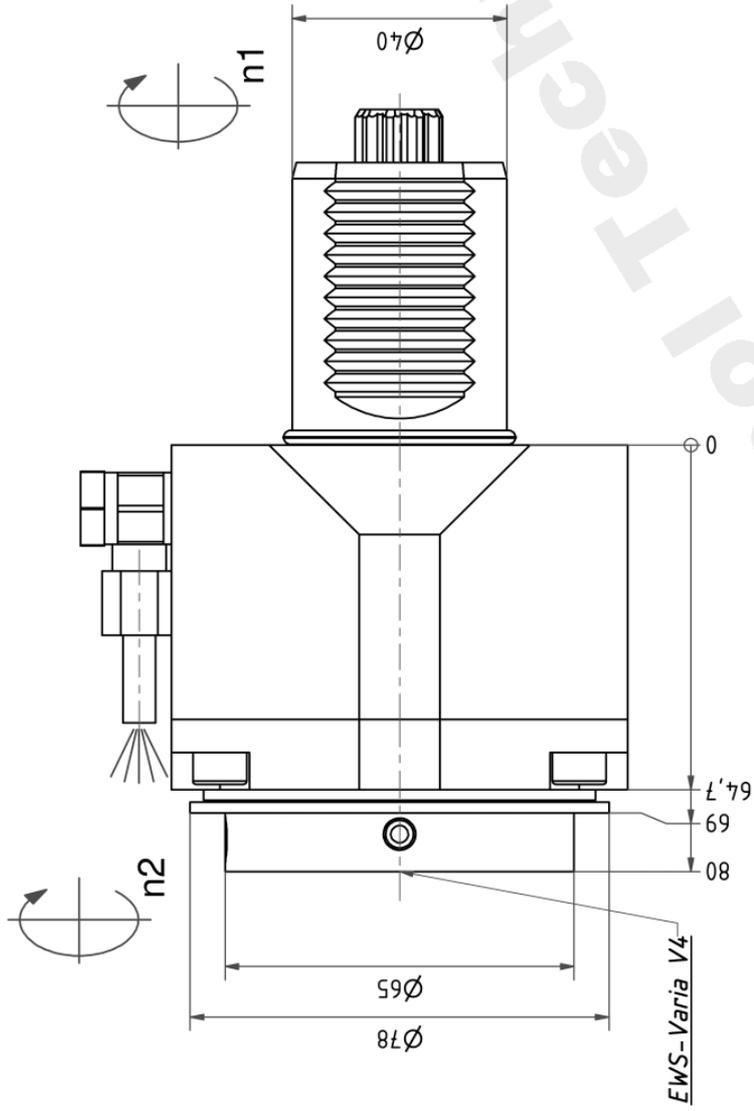
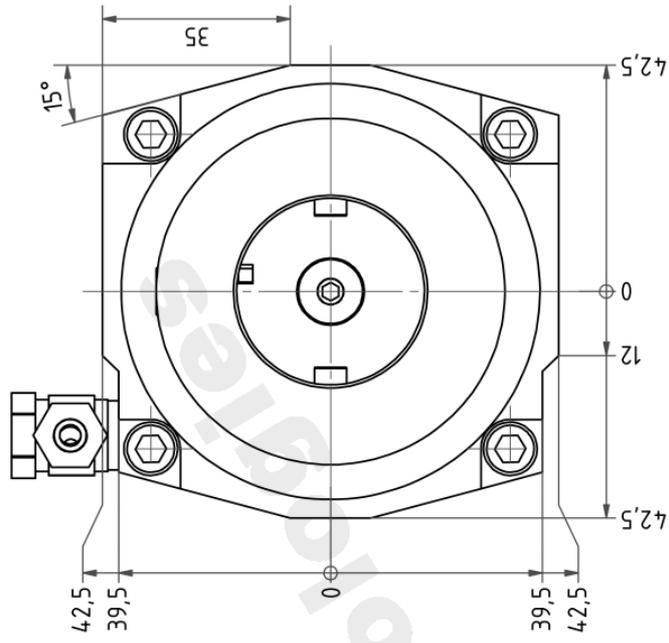


Hakenschlüssel  
 mit Zapfen  
 Hook wrench  
 with fixed pin  
 DIN1810 B 45x50

Spannzangenschlüssel  
 Clamping wrench  
 232

Copyright EWS Tool Technologies  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

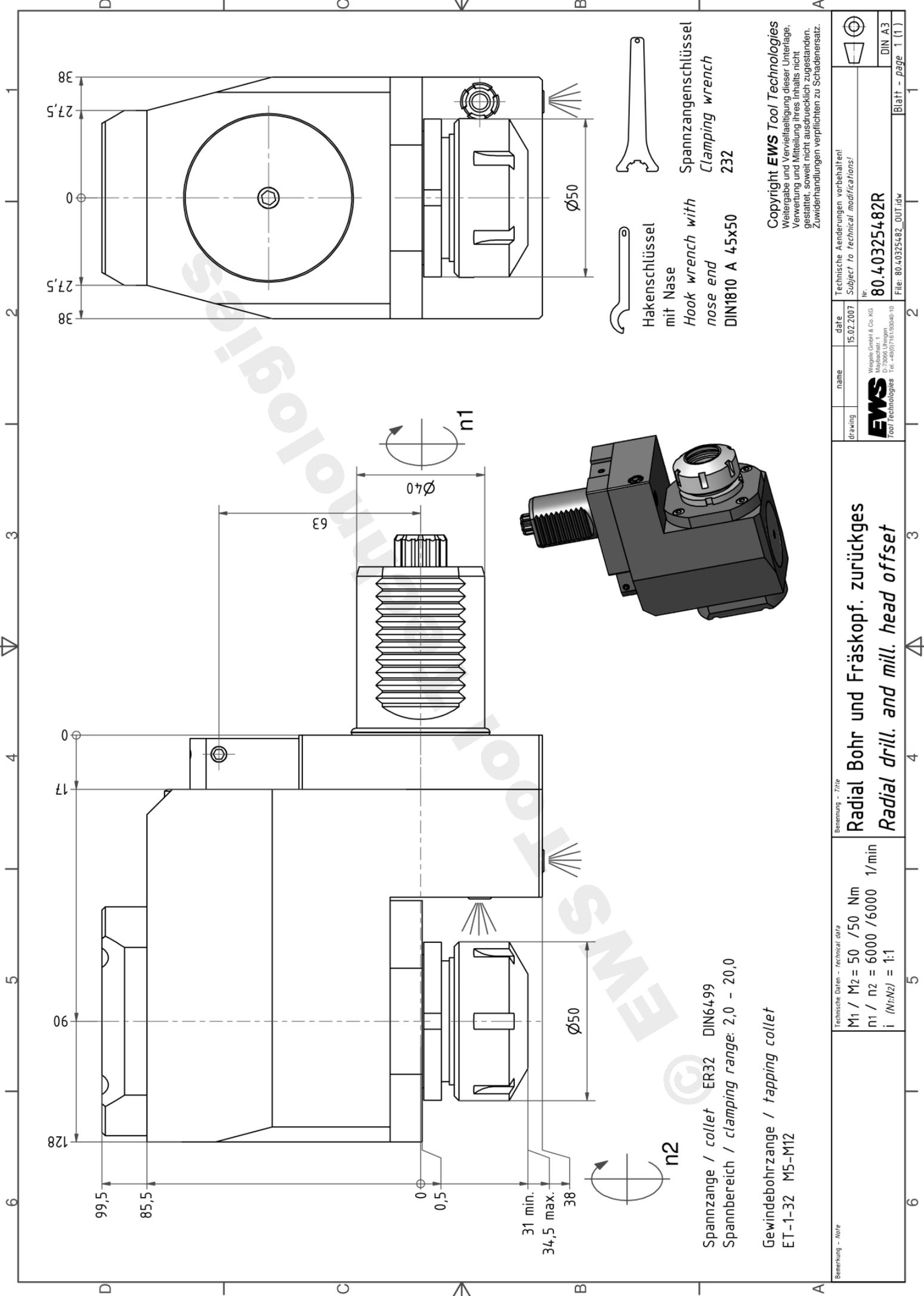
Benennung - Title		Technische Daten - Technical data		Bemerkung - Note	
Axial Bohr und Fräskopf Axial drilling and milling head		M <sub>1</sub> / M <sub>2</sub> = 50 / 50 Nm n <sub>1</sub> / n <sub>2</sub> = 6000 / 6000 1/min i (N <sub>1</sub> :N <sub>2</sub> ) = 1:1			
Drawing	name	date	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!		
	Wegelin GmbH & Co. KG Maybachstr. 1 D-72096 Ulmangen Tel. +49(0)716133846-10	13.02.2007			
		Nr.	40.40325482		
		File:	40.40325482_OUT.rdw		
			DIN A3		
			Blatt - page 1 (1)		



Copyright EWS Tool Technologies  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title <b>Axial Bohr und Fräskopf</b> <b>Axial drilling and milling head</b>	Technische Daten - technical data M <sub>1</sub> / M <sub>2</sub> = 50 / 50 Nm n <sub>1</sub> / n <sub>2</sub> = 6000 / 6000 1/min i (N <sub>1</sub> :N <sub>2</sub> ) = 1:1	Bemerkung - Note	Date 03.02.2009	Name Wiegels GmbH & Co. KG Wiegelschart 1 D-72096 Ulm Tel. +49(0)716153846-10	Drawing <b>EWS</b> Tool Technologies	File: D-EWS-002049A.dwg	Blatt - page 1 (1)	DIN A3	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!	40.40V45482	Nr.
									40.40V45482	Nr.	





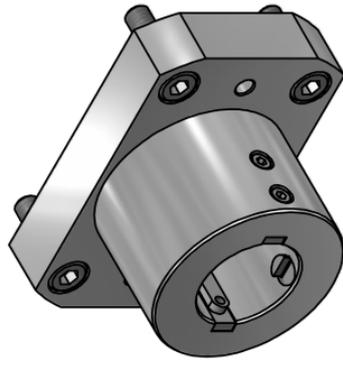
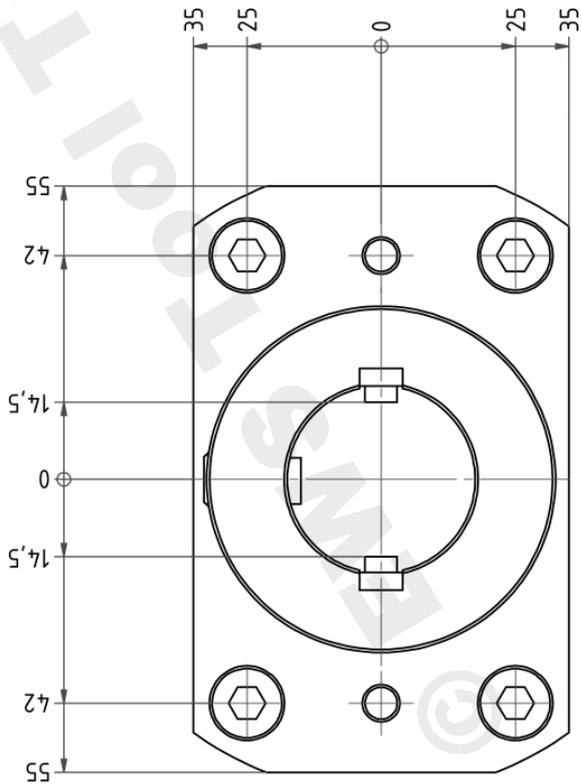
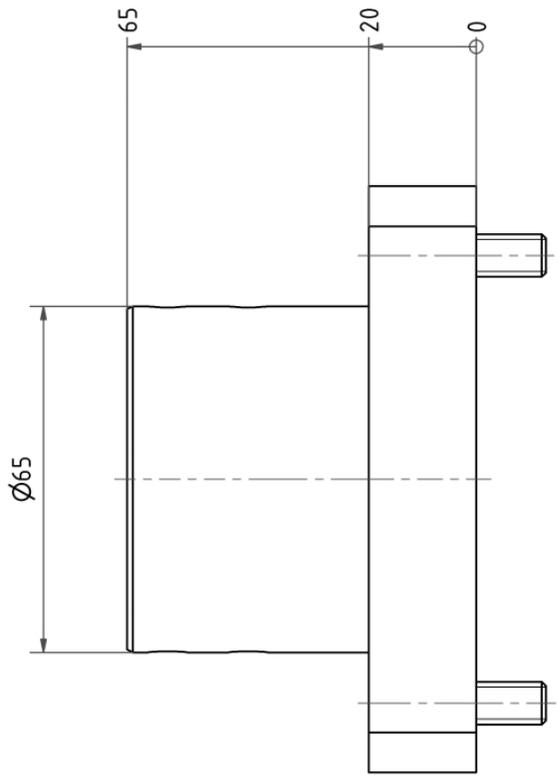
Hakenschlüssel  
mit Nase  
Hook wrench with  
nose end  
DIN1810 A 45x50

Spannangenschlüssel  
Clamping wrench  
232

Copyright EWS Tool Technologies  
Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title	Radial Bohr und Fräskopf. zurückges Radial drill. and mill. head offset		
Technische Daten - technical data	M1 / M2 = 50 / 50 Nm	n1 / n2 = 6000 / 6000 1/min	i (N1:N2) = 1:1
Bemerkung - Note	Spannzange / collet ER32 DIN6499 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0 Gewindebohrzange / tapping collet ET-1-32 M5-M12		
name	date	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!	
Wegels Greif & Co. KG Maybachstr. 1 D-72096 Ulm Tel.: +49(0)71413840-10	15.02.2007	Nr. 80.40325482R File: 80.40325482_OUT.idw	
Drawing		Blatt - page 1 (1)	
EWS Tool Technologies		DIN A3	

EWS-Varia V4



Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Bemennung - Title  
**Montagehilfe**  
**fit-up aid**

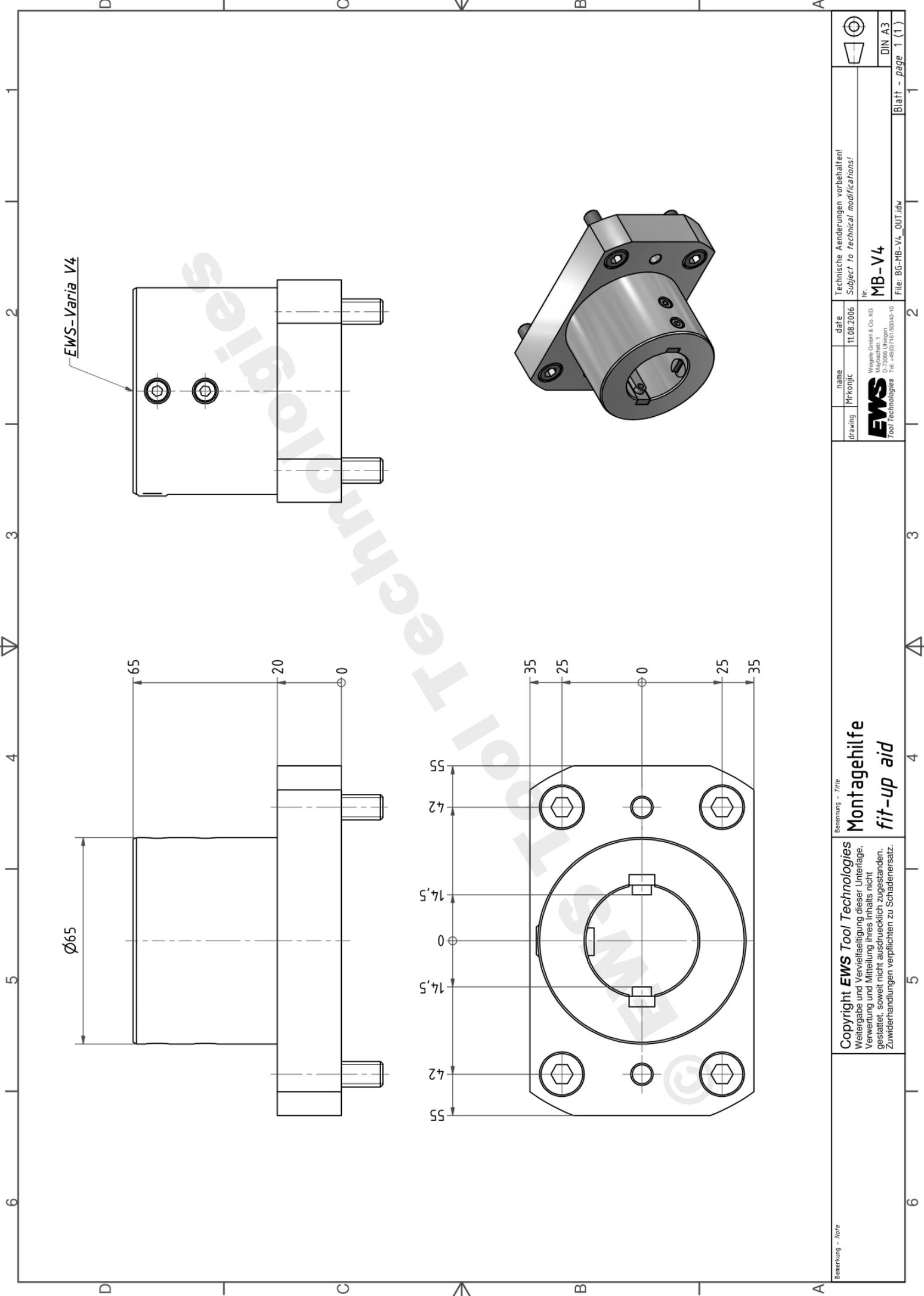
Drawing name date  
 MrKonjic 11.08.2006

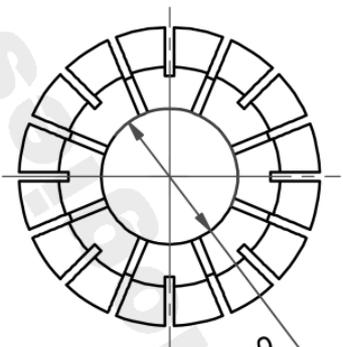
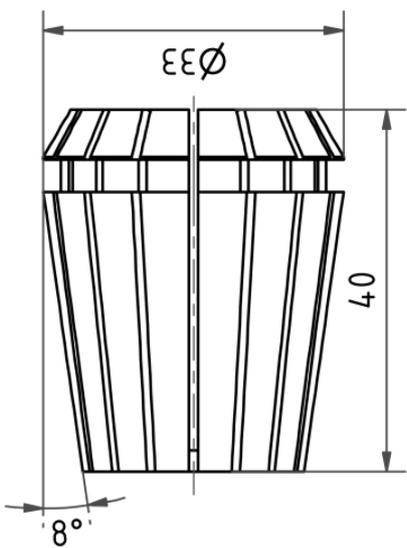
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

Werkzeuggestalt & Co. KG  
 Maybachstr. 1  
 D-72096 Ulm/Donau  
 Tool Technologies Tel.: +49(0)716153040-10

Nr.  
**MB-V4**

DIN A3  
 Blatt - page 1 (1)

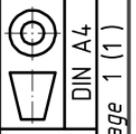




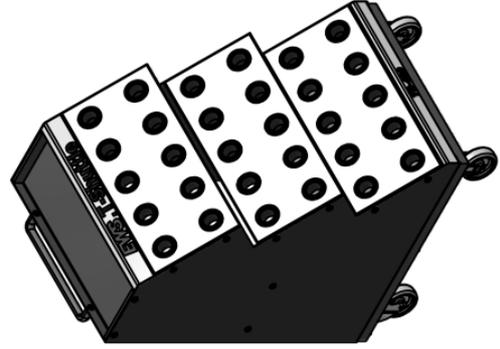
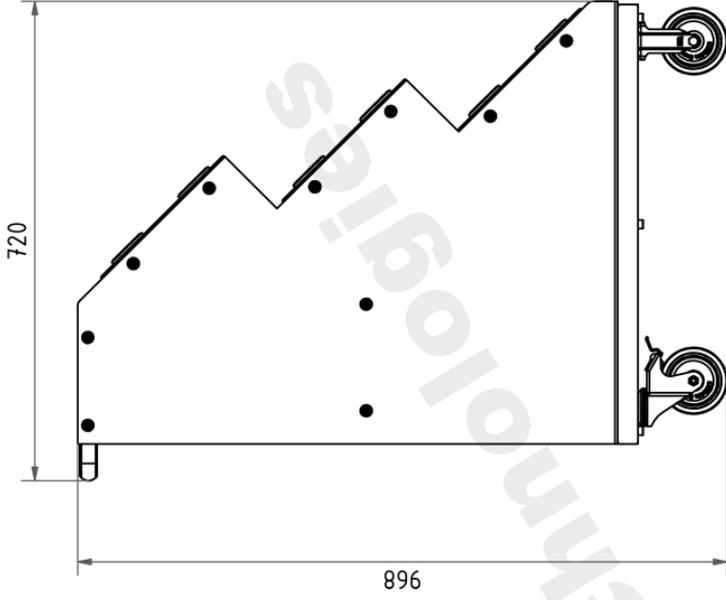
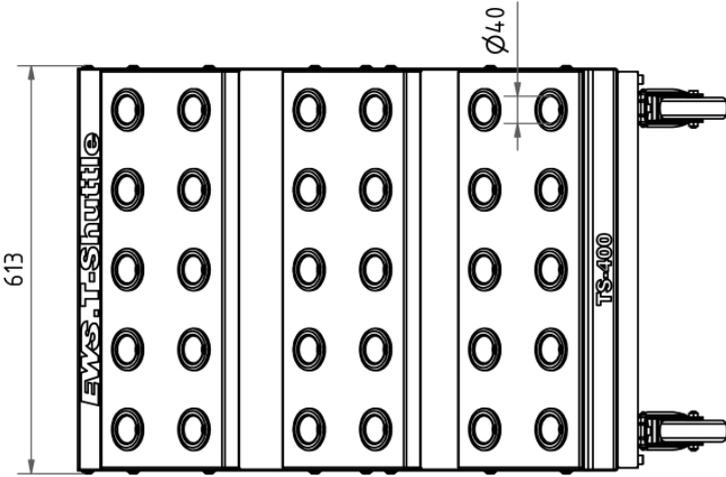
min.  $\varnothing 3$  - max.  $\varnothing 20$  18 PCS



Benennung - Title		Spannzange	
		Collet	
design	Votteler	datum	28.05.2013
drawing	M. Simoniello	datum	08.07.2013
checked	M. Simoniello	datum	09.07.2013
 EWS Weigete GmbH & Co. KG Maybachstr. 1 D-73066 Uhingen Tool Technologies Tel. +49(0)7161/95040-100		Nr.	320 470E SATZ-Ø3-20
-	Neuanlage durch ms	08.07.2013	ms
status	modification	date	name
			MNR: 108809
		IDENT: D-EWS-139058 -	
		Blatt - page 1 (1)	



DIN A4



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**  
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,  
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.  
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

**Werkzeugwagen**  
**tool shuttle**

Drawing name date  
 Weigele Sven 11.06.2014

**EMS**  
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG  
 Hufschuhstr. 1  
 47-7908 Ullingen  
 Tool Technologies Tel. +49(0)71418040-100

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical modifications!

Nr.  
**TS-4030**

MNR: 17593 IDENT: D-EMS-157727 -

Blatt - page 1 (1)

DIN A3